

**Převodní tabulka**  
**Zákon o ochraně osobní údajů – Obecné nařízení o ochraně osobních údajů**

<b>Zákon č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů</b>		<b>Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (2016/679)</b>
předmět úpravy	§ 1	Článek 1
zřízení Úřadu	§ 2(1)	Článek 51
působnost dozorového úřadu	(2) - (3)	Článek 55
obecná působnost zákona	§ 3 (1) až (2)	Článek 2 - 3
[výluka z působnosti] ... zpracování pro osobní potřebu	(3)	Článek 2(2)c)
[výluka z působnosti] nahodilé shromažďování	(4)	X
působnost zákona [mezinárodní prvek]	(5)	Článek 3
[výjimka z působnosti]	(6)	Článek 2
	a) až c)	Článek 2
	d)	Článek 2(2)d)
významný hospodářský zájem ČR/Evropské unie	e)	X
významný finanční zájem, daňová opatření	f)	X
zpracování pro účely archivnictví	g)	Článek 2(2)d)
zpřístupňování svazků bývalé STB	h)	Článek 2(2)a
definice (vymezení pojmů)	§ 4	Článek 4
- osobní údaj	a)	Článek 4 1)
- citlivý údaj	b)	Článek 4 Článek 9 odst. 1 Článek 10
- anonymní údaj	c)	X ( <i>bod č. 26 preambule</i> )
- subjekt údajů	d)	Částečně článek 4
- zpracování osobních údajů	e)	Článek 4 2)
- shromažďování osobních údajů	f)	X
- uchovávání osobních údajů	g)	X
- blokování	h)	X
- likvidace osobních údajů	i)	X
- správce	j)	Článek 4 7)
- zpracovatel	k)	Článek 4 8)
- zveřejněný osobní údaj	l)	X
- evidence nebo datový soubor,	m)	Článek 4 6)
- souhlas subjektu údajů	n)	Článek 4 11)
- příjemce	o)	Článek 4 9)
[povinnosti správce]	§ 5(1)	Článek 5
- stanovení účelu	a)	Článek 5(1) b)
- stanovení prostředků a způsobu zpracování	b)	X <i>*(s významovým posunem 5(1) f))</i>

- zpracování přesných osobních údajů ... aktualizace [podmínky zpracování nepřesných údajů]	c)	Článek 5(1) d) Článek 5(1) a)
- soulad s účelem a rozsah odpovídající účelu	d)	Článek 5(1) c)
- doba uchování údajů	e)	Článek 5(1) e)
-[další uchování] pro účely státní statistické služby, vědecké a účely archivnictví	e)	Čl. 5/1/b Článek 89
-[povinnost anonymizovat]	§ 5(1)e)	Článek 5 (1) e)
-[povinnost zpracovávat osobní údaje pouze v souladu s účelem - [zpracování k jinému účelu]	f)	Článek 5(1) b) Článek 6(1) c) Článek 6(4)
- [otevřené shromažďování]	g)	Článek 5 (1) a)
[zákaz sdružování]	h)	
souhlas subjektu údajů	(2)	Článek 6 (1) a)
[zpracování bez souhlasu]		
- právní povinnost správce	a)	Článek 6 (1) c)
- smlouva se subjektem údajů	b)	Článek 6 (1) b)
- ochrana životně důležitých zájmů subjektu údajů	c)	Článek 6 (1) d)
- oprávněně zveřejněné osobní údaje	d)	
- ochrana práv a právem chráněných zájmů	e)	Článek 6 (1) f)
- poskytování údajů o veřejně činné osobě, /.../, které vypovídají o veřejné/ úřední činnosti	f)	X
- zpracování pro účely archivnictví podle zvláštního zákona	g)	Článek 89
povinnost dbát práva na ochranu soukromého a osobního života subjektu údajů	(3)	X (zčásti článek 6(4)d)
[náležitosti souhlasu]	(4)	Článek 7 Článek 8
zpracování za účelem nabízení obchodu/služeb - omezující podmínky (rozsah údajů)	(5) až (7)	Článek 21(2) a (3)
nesouhlas se zpracováním	§ 5(5) (9)	Článek 21(2)
[seznam robinsonů]	§ 5 (9)	X
povinnosti zpracovatele	§§ 6 až 8	Článek 28 Článek 29
Smlouva o zpracování		
citlivé údaje	§ 9	Článek 9
- se souhlasem subjektu údajů	a)	Článek 9(2) a)
- pro zachování života nebo zdraví	b)	Článek 9(2) c)
- pro poskytování zdravotních služeb, ochranu veřejného zdraví, zdravotní pojištění, výkon státní správy a posuzování zdravotního stavu	c)	Článek 9(2) h) Článek 9(2) i)
- pro dodržení povinností a práv - pracovní právo, zaměstnanost	d)	Článek 9(2) b) Článek 9(2) h)
- pro politické, filosofické, náboženské a odborové cíle, v rámci činnosti sdružení	e)	Článek 9(2) d)

- pro nemocenské pojištění, důchodové pojištění, státní sociální podporu a dávky, sociální služby a péči, pomoc v hmotné nouzi, sociálně-právní ochranu dětí	f)	Článek 9(2) b) Článek 9(2) h)
- údaje zveřejněné subjektem údajů	g)	Článek 9(2) e)
- pro zajištění a uplatnění právních nároků	h)	Článek 9(2) f)
- pro účely archivnictví	ch)	Článek 9(2) j)
- při předcházení, vyhledávání, odhalování trestné činnosti, stíhání trestných činů a pátrání po osobách	i)	X (s významovým posunem článek 2(2) d)
ochrana před zasahováním do soukromého a osobního života subjektu údajů	§ 10	
povinnost informovat subjekt údajů o zpracování a jeho právech	§ 11 (1)	Článek 12(1) a (4) Článek 14 Článek 21(4)
informace poskytované v případě, že osobní údaje jsou získány od subjektu údajů	§ 11 (2)	Článek 13
informace poskytované v případě, že osobní údaje nebyly získány od subjektu údajů	§ 11 (3)	Článek 14(5)
- pro státní statistickou službu, vědecké nebo archivní účely	a)	Článek 14(5)b)
- zpracování ukládá zákon, údajů je třeba k uplatnění práv a povinností vyplývajících ze zákonů	b)	Článek 14(5)c) Článek 14(5)d)
- zpracování výlučně oprávněně zveřejněných osobních údajů	c)	Článek 14
- zpracování údajů se souhlasem subjektu údajů	d)	Článek 14(5)a)*
informace podle zvláštních zákonů	(4)	X
[povinnost správce informovat subjekt údajů při zpracování pro ochranu práv]	(5)	Článek 13(3) Článek 14
[zákaz výlučně automatizovaného rozhodování]	(6)	Článek 22
[přenesení informační povinnosti]	(7)	X
přístup subjektu údajů k informacím	§ 12	Článek 15
[povinnost předat informace na žádost]	(1)	Článek 15(1)
obsah informace	(2)	Článek 15(1)
- účel zpracování	a)	Článek 15(1)a)
- osobní údaje a jejich zdroj	b)	Článek 15(1)b)
- povaha automatizovaného zpracování, jestliže jsou činěny úkony nebo rozhodnutí, zasahující do práva subjektu údajů	c)	Článek 15(1)h)
- informace o příjemci	d)	Článek 15(1)c)
úhrada za poskytnutí informace	(3)	Článek 15(3)*
[přenesení informační povinnosti]	(4)	X
povinnosti při zabezpečení osobních údajů	§ 13	Článek 32 až 34

povinnost přijmout opatření k zabezpečení osobních údajů	(1)	Článek 32(1) Článek 25
povinnost dokumentovat opatření k zabezpečení osobních údajů	(2)	Článek 30(1)g) Článek 30(2)d)
posuzování rizik	(3)	Článek 32(2)
[další povinnosti při automatizovaném zpracování]	(4)	X
povinnost osob, které zpracovávají osobní údaje na základě smlouvy	§ 14	Článek 29
povinnost mlčenlivosti	§ 15	Článek 28(3)b*
oznamovací povinnost	§ 16 až 19	X
likvidace osobních údajů	§ 20	
povinnost zlikvidovat údaje	(1)	Článek 17(1) a (2)
[výjimky z povinnosti při zpracování pro archivnictví a uplatňování práv v soudním a správním řízení]	(2)	Článek 6(2) Článek 89 <i>Pozn.: zčásti upr. směrnice 2016/680</i>
ochrana práv subjektů údajů	§ 21	
právo subjektu údajů požádat o vysvětlení	(1) a)	Článek 21(1)
právo subjektu údajů požadovat odstranění stavu v rozporu se zákonem	b)	Článek 16
[povinnost odstranění závadného stavu]	(2)	Článek 21
[postup při jiné než majetkové újmě]	(3)	Článek 82 (1)*
[solidární odpovědnost správce a zpracovatele za porušení povinností]	(4)	Článek 82
[povinnost informovat příjemce o žádosti subjektu údajů] včetně výjimek z této povinnosti	(5)	Článek 17(1) až (3)
<i>Zrušen</i>	§ 22 - 24	
náhrada škody	§ 25 až 26	Článek 82
předání do jiných států	§ 27	
volný pohyb osobních údajů v Evropské unii	(1)	Článek 1(3)
předání do třetích států ... zákaz omezování volného pohybu z mezinárodní smlouvy, předání na základě rozhodnutí orgánu EU	(2)	Článek 44 Článek 45 Článek 48
[výjimky/derogace]	(3)	Článek 49
- předání se souhlasem nebo na pokyn subjektu údajů	a)	Článek 49(1)a
- dostatečné zvláštní záruky (smlouva mezi správcem a příjemcem, smluvní doložky)	b)	Článek 46 Článek 47
- osobní údaje ze souborů přístupných veřejně a při prokázání právního zájmu	c)	Článek 49(1)g) a 49(2)
- předání z důležitého veřejného zájmu vyplývajícího ze zákona nebo mezinárodní smlouvy	d)	Článek 49(1)d) Článek 48

- předání pro jednání o smlouvě, uskutečněné z podnětu subjektu údajů, nebo pro plnění smlouvy se subjektem údajů	e)	Článek 49(1)b)
- předání pro plnění smlouvy uzavřené v zájmu subjektu údajů správcem, nebo pro uplatnění právních nároků	f)	Článek 49(1)c)
- předání pro ochranu práv a životně důležitých zájmů subjektu údajů	g)	Článek 49(1)f)
[povolení k předání]	(4)	X
postavení a působnost úřadu	§ 28	KAPITOLA VI
[nezávislost úřadu]	(1)	Článek 51(1) Článek 52
[podmínky zásahu do činnosti Úřadu]	(2)	X
financování Úřadu (samostatná kapitola státního rozpočtu ČR)	(3)	Článek 52(6)
úkoly úřadu	§ 29 (1)	Článek 57
- dozor nad dodržováním povinností při zpracování osobních údajů	a)	Článek 51(2) Článek 57(1) Článek 58
- vedení registru zpracování	b)	X
- přijímání podnětů a stížnosti a informace o vyřízení	c)	Článek 57(1)e) a f) Článek 57(2) Článek 77 (1) a (2)
- výroční zpráva	d)	Článek 59
- další působnosti stanovené zákonem	e)	Článek 58(6)
- projednávání přestupků a udělování pokut	f)	Článek 58(2)i)
- plnění požadavků z mezinárodních smluv a z přímo použitelných předpisů EU	g)	Článek 51(1) a (2)
- poskytování konzultací	h)	Článek 36 Článek 57(1)l) Článek 58(3)a)
- spolupráce s úřady jiných států, orgány EU a mezinár. organizacemi, oznamovací povinnost vůči orgánům EU	i)	Článek 57(1)g), t) Článek 60 až 67 Článek 71 až 76
postup při kontrole podle zvláštního právního předpisu	(2)	X
[výlučka z působnosti: dozor nad zpracováním os. údajů zpravodajskými službami ]	(3)	X
[poskytování osobních údajů Ministerstvem vnitra a Policií ČR]	§ 29a	X
[organizace úřadu]	§ 30	
zaměstnanci Úřadu	(1)	X
výkon kontrolní činnosti („kontrolující“)	(2)	X

nároky předsedy Úřadu	(3)	X
nároky inspektorů úřadu	(4)	X
[organizace kontrolní činnosti - kontrolní plán a incidenční kontroly]	§ 31	Článek 57(1)h) Článek 58(1)b)
předseda Úřadu	§ 32	Článek 53
postavení a jmenování předsedy	(1)	Článek 53(1)
funkční období předsedy	(2)	Článek 54(1)d)
- kvalifikace a podmínky způsobilosti být předsedou Úřadu	(3) až (4)	Článek 54(1)b)*
- neslučitelnost funkcí, zákaz jednání a pracovních činností a využívání výhod	(5) až (6)	Článek 54(1)f)
podmínky odvolání předsedy úřadu	(7) až (8)	Článek 53(4)
inspektoři Úřadu	§ 33	
- jmenování inspektora	(1)	Článek 53(1)
- funkční období inspektora	(2)	Článek 54(1)d)
- postavení inspektora	(3)	X
- počet inspektorů	(4)	X
- kvalifikace a podmínky způsobilosti být inspektorem Úřadu	§ 34 (1)	X
- neslučitelnost funkcí, zákaz jednání a pracovních činností		Článek 54(1)f)
odvolání inspektora	§ 34 (3)	Článek 53(4)
Registr	§ 35	X
výroční zpráva zprávy o činnosti	§ 36	Článek 59
[pravomoci úřadu] oprávnění kontrolujícího	§ 37	Článek 58(1)a)
průkaz kontrolujícího	§ 38	X
Zrušen	§ 39	X
opatření k odstranění zjištěných nedostatků	§ 40	Článek 58(2)c),d),e), f) a j)
upuštění od uložení pokuty	§ 40a	Článek 83(2)
Zrušen	§ 41 - § 43	
sankce a pokuty [správní delikty, přestupky]	§ 44 až 46	Článek 83 až 84
[přestupky]: porušení povinnosti mlčenlivosti	§ 44(1)	Článek 83(2)a"
[skutkové podstaty přestupků ]	§ 44 (2), 45(1)	
- [porušení povinností ve vztahu k účelu, prostředkům nebo způsobu zpracování]	a), c)	Článek 83(5)
- [zpracování nepřesných údajů]	b)	Článek 83(5)
- [uchování po dobu delší než nezbytnou]	d)	Článek 83(5)
- [zpracování osobních údajů bez právního titulu]	e)	Článek 83(5)
- [neposkytnutí informací subjektu údajů]	f) až g)	Článek 83(5)

- nepřijetí nebo neprovedení opatření k zabezpečení osobních údajů	h)	Článek 83(4)a)
-[nesplnění oznamovací povinnosti]	i)	X
- neprovedení uloženého opatření k nápravě	j) (pouze § 44(2))	Článek 83(4)*
- nevedení přehledu porušení podle § 88(7) zák. o elektronických komunikacích	j) (pouze § 45 odst. 1)	X
[kvalifikované skutkové podstaty přestupků]	§ 44 (3), 45(2)	X
- ohrožení většího počtu osob	a)	X
- porušení při zpracování citlivých údajů	b)	Článek 83(5)a)
[výše pokuty]	(4) až (6)	Článek 83(4) až (6)
[pokuta za porušení zákazu zveřejnění]	§ 44a a § 45a	Článek 84(1)*
[výše pokuty]	§45 (3) až (4)	Článek 83(4) až (6)
[obecné podmínky ukládání správních pokut]	§ 46	Článek 83
[vyvinění, podmínky liberace]	(1)	X
[obecné podmínky ukládání správních pokut]	(2)	Článek 83(2)
[zánik odpovědnosti]	(3)	X
[příslušnost Úřadu k projednávání správních deliktů]	(4)	Článek 58 (2) i)
[odpovědnost a postih]	(5)	X
[splatnost pokuty]	(6)	X
[vybírání pokut, výnos z pokut]	(7)	X

\* = posunutý význam ve srovnání se zák. č. 101/2000 Sb.

" = ve zúženém rozsahu (částečná použitelnost)

X = nevyskytuje se